

# TRAILER CONVERTER 11127



## User guide



| Cable  | Connection        | Effect  | Number      |
|--------|-------------------|---------|-------------|
| Yellow | Flash light Left  | 1 x 21W | Nr. 1 (L)   |
| Green  | Flash light Right | 1 x 21W | Nr. 4 (R)   |
| Red    | Stop light        | 2 x 21W | Nr. 6 (54)  |
| Black  | Tail light Left   | 1 x 30W | Nr. 7 (58L) |
| Brown  | Tail light Right  | 1 x 30W | Nr. 5 (58R) |
| Blue   | Fog light rear    | 1 x 21W | Nr. 2 (54G) |
| Gray   | Reverse light     | 2 x 21W | Nr. 8 ----- |
| White  | Ground connection |         | Nr. 3 (31)  |

**Montage:** First connect the cable with the text "12V" to the 12V socket. After that connect the cable with the text "24V" in the connection box or 24V socket on the car (main car).

**Important:** White cables are for the earth connection. Both white cables **must** be mounted.

The white of the 12V cable must be mounted in the 12V socket (Pin 3), and the white of the 24V cable must be connected to the car's ground, either in the junction box or in the 24V socket (Pin 4).

Yellow cable and green cable **must** be mounted to the flash light.

12V and 24V cables **must not** be interchanged.

**Function:** The voltage changes from 24-12V with pulse technique: Which means, that the lamps are supplied a pulsating voltage. The flash light uses an approximated lamp simulation, which will make most 24V flash light relays interpret a 12V lamp as 24V lamp. This ensures that the indicator light C2 shows correctly, even when short circuit and loss of earth connection.

**During short circuit/overload:** A electronic fuse will switch off the voltage to the lamp automatically, till the short circuit/overload is removed.

### Technical specifications:

Dimensions LxBxH [mm] 105x110x43mm

Input voltage 20-32V

Output voltage RMS: 50% of the input voltage.

Efficiency: Flash light output 90%, other outputs 95%.

Operating temperature: - 25° C to + 65° C

Protected against reverse polarity, short circuit and overload protected on all functions.

Waterproof: IP65. Suitable for outdoor mounting.

**Output voltage of stop- tail- fog- and reverse light must be measured with a true RMS voltmeter.**

**A universal voltmeter will typically show 6 – 10 v.**

**Please remember, always put on min. 2W LOAD when measuring.**

*The pictures are illustrative and may vary from the originals.*

# Traileromformer



11127

G.S.E.



RACO A/S  
Overgade 4  
DK 6670 Holsted  
Tlf. +45 69106680  
E-mail: [info@raco.dk](mailto:info@raco.dk)  
Web: [www.raco.dk](http://www.raco.dk)

G.S.E.



RACO A/S  
Overgade 4  
DK 6670 Holsted  
Tlf. +45 69106680  
E-mail: [info@raco.dk](mailto:info@raco.dk)  
Web: [www.raco.dk](http://www.raco.dk)

# TRAILER OMFORMER 11127



## Brugermanual



| Ledning | Forbindelse      | Effekt  | Nummer      |
|---------|------------------|---------|-------------|
| Gul     | Blinklys Venstre | 1 x 21W | Nr. 1 (L)   |
| Grøn    | Blinklys Højre   | 1 x 21W | Nr. 4 (R)   |
| Rød     | Stoplys          | 2 x 21W | Nr. 6 (54)  |
| Sort    | Baglys Venstre   | 1 x 30W | Nr. 7 (58L) |
| Brun    | Baglys Højre     | 1 x 30W | Nr. 5 (58R) |
| Blå     | Tågebaglygte     | 1 x 21W | Nr. 2 (54G) |
| Grå     | Baklygte         | 2 x 21W | Nr. 8 ----- |
| Hvid    | Stel             |         | Nr. 3 (31)  |

**Montage:** Tilslut først kablet med teksten "12V" til 12V stikdåsen. Tilslut herefter kablet med teksten "24V" i samledåsen eller 24V stikdåse på bilen (hovedvognen).

**Vigtigt:** Hvide ledninger er til stelforbindelse. Begge hvide ledninger **skal** monteres. Den hvide på 12V kablet skal monteres i 12V stikdåsen (Ben 3), og den hvide i 24V kablet skal kobles til bilens stel, enten i samledåse eller i 24V stikdåsen (Ben 4).

Gul ledning og grøn ledning **skal** monteres til blinklys. 12V og 24V kabel må **ikke** ombyttes.

**Funktion:** Spændingen ændres fra 24-12V ved pulsteknik: Det vil sige, at lamperne tilføres en pulserende spænding. Til blinklys anvendes en tilnærmet lampesimulering, så stort set alle 24V blinkrelæer vil opfatte en 12V lampe som en 24V lampe. Herved opnås, at kontrollampe C2 viser korrekt, også ved kortslutning og evt. stelfrafald.

**Ved kortslutning/overbelastning:** Elektronisk sikring afbryder strømmen til lampen, indtil kortslutning/overbelastning er fjernet.

### Tekniske data:

Dimensioner LxBxH [mm] 105x110x43mm

Indgangsspænding 20-32V

Udgangsspænding RMS: 50% af indgangsspænding.

Virkningsgrad: Blinklys 90%, øvrige funktioner 95%.

Drift temperatur: - 25° C til + 65° C

Beskyttet mod fejlpolarisering, kortslutning og overbelastning sikret på alle funktioner.

Vandtæt: IP65. Velegnet til udendørs montering.

Udgangsspændinger på stop-, bag-, tåge, baklys skal måles med et true RMS voltmeter. Et universalvoltmeter vil typisk vise 6 – 10 v.

Husk altid, at tilføje min 2W belastning ved test måling.

Billederne er illustrative og kan afvige fra originalerne.

**G.S.E.**



RACO A/S  
Overgade 4  
DK 6670 Holsted  
Tlf. +45 69106680  
E-mail: [info@raco.dk](mailto:info@raco.dk)  
Web: [www.raco.dk](http://www.raco.dk)

# ANHÄNGER SPANNUNGSWANDLER 11127



## Bedienungsanleitung



| Kabel   | Verbindung          | Effekt  | Nummer      |
|---------|---------------------|---------|-------------|
| Gelb    | Blinkleuchte Links  | 1 x 21W | Nr. 1 (L)   |
| Grün    | Blinkleuchte Rechts | 1 x 21W | Nr. 4 (R)   |
| Rot     | Bremslicht          | 2 x 21W | Nr. 6 (54)  |
| Schwarz | Schlußlicht Links   | 1 x 30W | Nr. 7 (58L) |
| Braun   | Schlußlicht Rechts  | 1 x 30W | Nr. 5 (58R) |
| Blau    | Nebelschlußleuchte  | 1 x 21W | Nr. 2 (54G) |
| Grau    | Rückfahrcheinwerfer | 2 x 21W | Nr. 8 ----- |
| Weiß    | Masse               |         | Nr. 3 (31)  |

**Montage:** Zuerst das Kabel mit der Beschriftung „12V“ an die 12 V Steckdose anschließen. Danach das Kabel mit der Beschriftung „24V“ in der Anschlußdose oder 24V Steckdose am Auto (Hauptwagen) anschließen.

**Wichtig:** Die weißen Leitungen sind für die Masse. Beide weißen Leitungen **müssen** montiert werden.

Das weiße des 12V Kabels muss in die 12V Steckdose (Kontakt Nr. 3) und das weiße des 24V Kabels muss mit dem Masse des Fahrzeugs verbunden werden, entweder in der Verteilerdose oder in der 24V Steckdose (Kontakt Nr. 4). Die gelbe und die grüne Leitung **müssen** an die Blinkleuchte angeschlossen werden. Die 12 V und 24 V Kabel dürfen **nicht** vertauscht werden.

**Funktion:** Die Spannung wird mit Pulstechnik von 24-12V geändert: Dies bedeutet, dass die Lampen eine pulsierende Spannung zugeführt werden. Für die Blinkleuchte wird eine angleichende Lampensimulation angewendet, so dass fast alle 24V Blinkregler eine 12V Lampe wie eine 24V Lampe ansehen werden. Hiermit wird eine korrekte Anzeige der Kontrollampe C2 erreicht, auch bei einem eventuellen Kurzschluß oder eventuelle Ausfall der Masse.

**Bei Kurzschluß/Überbelastung:** Eine elektronische Sicherung unterbricht den Strom zu den Lampen bis der Kurzschluß / die Überbelastung entfernt worden ist.

### Technische Daten:

Dimensionen LxBxH [mm] 105x110x43mm

Eingangsspannung 20-32V

Ausgangsspannung RMS: 50% der Eingangsspannung.

Wirkungsgrad: Blinkleuchte 90%, übrige Funktionen 95%.

Betriebstemperatur: - 25° C bis + 65° C

Gesichert gegen Polarisationsfehler, Kurzschluß- und Überbelastung auf alle Funktionen.

Wasserdicht: IP65. Für Außenmontage geeignet.

Der Ausgangsspannung am Bremslicht, Schlußlicht, Nebelschlußleuchte, Rück- Fahrcheinwerfer, muss mit einem true RMS-Voltmeter gemessen werden. Ein Universalvoltmeter zeigt normalerweise 6 - 10 V an. Immer die Belastung mindestens 2W hinzuzufügen beim Testen.

Die Bilder sind illustrativ und können vom Original abweichen.

**G.S.E.**



RACO A/S  
Overgade 4  
DK 6670 Holsted  
Tlf. +45 69106680  
E-mail: [info@raco.dk](mailto:info@raco.dk)  
Web: [www.raco.dk](http://www.raco.dk)